

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 277



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. október 11.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 928/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. október 8.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Phú Quốc [OEM]) 1
- ★ A Bizottság 929/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. október 8.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Jagnięcina podhalańska [OFJ]) 3
- A Bizottság 930/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. október 10.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 5
- A Bizottság 931/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. október 10.) a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, kiviteli-engedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről 7

HATÁROZATOK

2012/629/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2012. október 10.) az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 2008/577/EK határozat módosításáról 8

Ár: 3 EUR

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 928/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. október 8.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Phú Quốc [OEM])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Vietnam kérelmét ⁽²⁾ a „Phú Quốc” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. október 8-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Dacian CIOLOŞ
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 1., 2012.1.4., 12. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.7. osztály: Friss hal, puhatestűek és rákfélék, valamint ezekből készült termékek

VIETNAM

Phú Quốc (OEM)

A BIZOTTSÁG 929/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2012. október 8.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Jagnięcina podhalańska [OF])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾ Lengyelország kérelmét a „Jagnięcina podhalańska” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. október 8-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Dacian CIOLOȘ
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 11., 2012.1.13., 16. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.1. osztály: Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség)

LENGYELORSZÁG

Jagnięcina podhalańska (OF)

A BIZOTTSÁG 930/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2012. október 10.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. október 10-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	67,7
	MK	53,3
	TR	55,3
	ZZ	58,8
0707 00 05	MK	22,1
	TR	118,9
	ZZ	70,5
0709 93 10	TR	116,8
	ZZ	116,8
0805 50 10	AR	85,1
	CL	108,8
	TR	84,1
	UY	67,5
	ZA	97,2
	ZZ	88,5
0806 10 10	BR	286,7
	MK	23,1
	TR	131,1
	ZZ	147,0
0808 10 80	BR	79,8
	CL	99,9
	NZ	127,0
	US	158,1
	ZA	104,1
	ZZ	113,8
0808 30 90	CN	69,0
	TR	109,5
	ZZ	89,3

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 931/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2012. október 10.)**

a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7e. cikkére, összefüggésben 9. cikke (1) bekezdésével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első albekezdésének d) pontja szerint azt a cukormennyiséget, amelyet a rendelet 56. cikkében említett kvótán felül állítottak elő, csak a Bizottság által megállapított mennyiségi korlátozáson belül lehet exportálni.
- (2) A kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2012/2013. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról szóló, 2012. május 8-i 394/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ megállapítja a fent említett korlátozásokat.

- (3) A kiviteliengedély-kérelmekben szereplő cukormennyiség meghaladja a 394/2012/EU végrehajtási rendeletben megállapított mennyiségi korlátozás mértékét. Ezért a 2012. október 1. és 5. között kérelmezett mennyiségekre százalékos elfogadási arányt kell megállapítani. Következésképpen valamennyi 2012. október 5. után benyújtott, cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmet el kell utasítani, és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtását fel kell függeszteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyeket a 2012. október 1. és 5. között benyújtott kérelmekben szereplő mennyiségekhez képest 35,073519 %-os elfogadási aránnyal módosított mennyiségekre kell kibocsátani.

(2) A 2012. október 8-án, 9-én, 10-én, 11-én és 12-én benyújtott, kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmeket el kell utasítani.

(3) A kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmek benyújtását a 2012. október 15-től 2013. szeptember 30-ig terjedő időszakra fel kell függeszteni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. október 10-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 123., 2012.5.9., 30. o.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2012. október 10.)

az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 2008/577/EK határozat módosításáról

(2012/629/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 8. és 9. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) A Tanács a 2022/95/EK rendelettel ⁽²⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára. Egy hatályvesztési és időközi felülvizsgálat iránti kérelem nyomán a Tanács a 658/2002/EK rendelettel ⁽³⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára. Egy másik hatályvesztési és időközi felülvizsgálat iránti kérelem nyomán a Tanács a 661/2008/EK rendelettel ⁽⁴⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára. Ezt a rendeletet legutóbb a 989/2009/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ módosította.
- (2) A Bizottság a 2008/577/EK határozattal ⁽⁶⁾ (a továbbiakban: határozat) arra vonatkozó kötelezettségvállalást (a továbbiakban: kötelezettségvállalás) fogadott el többek között az Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot” (Novomoskovsk, Oroszország) és az Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot” (Nevinnomyssk, Oroszország) vállalatoktól az általuk gyártott és az első független uniós vevőknek közvetlenül értékesített, vagy az Eurochem Trading GmbH (Zug, Svájc) által, vagy az Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem” (Moszkva, Oroszország) és az EuroChem Trading GmbH (Zug, Svájc) (a továbbiakban: Eurochem csoport) közvetítésével az első független uniós vevőknek értékesített ammónium-nitrátra.

(3) A Bizottság az említett határozattal egy ukrán vállalat kötelezettségvállalását is elfogadta. Az Ukrainából származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó intézkedések 2012. június 17-én hatályukat veszítették ⁽⁷⁾, ezért a kapcsolódó kötelezettségvállalás ugyanazon a napon szintén hatályát veszítette.

(4) Az Eurochem csoporttól elfogadott kötelezettségvállalás három elemből áll: 1. a minimálárak indexálása a nyilvános nemzetközi árfolyamok szerint, 2. egy mennyiségi felső határ és 3. annak vállalása, hogy a kötelezettségvállalás által érintett termékeket nem értékesítik olyan vevőknek az Európai Unióban, akiknek egyéb termékeket is értékesítenek, néhány olyan termék kivételével, amelyekre az Eurochem csoport meghatározott árképzési rendszerek alkalmazását vállalta.

(5) A határozat (14) preambulumbekzdése szerint, amikor a Bizottság elfogadta a kötelezettségvállalást, az Eurochem csoport értékesítési struktúrája olyan volt, hogy a Bizottság korlátozottan ítélte a kötelezettségvállalás megkerülésének veszélyét.

B. MEGVÁLTOZOTT KÖRÜLMÉNYEK

(6) 2012 áprilisában az Eurochem csoport arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy megváltozott a vállalati és értékesítési struktúrája, nevezetesen az Európai Unióban megszerezte egy olyan műtrágyagyártó és -értékesítő létesítmény tulajdonjogát, amely nemcsak az érintett termékeket gyártja és értékesíti, hanem egy sor más műtrágyát is.

(7) A Bizottság megvizsgálta ennek a tulajdonszerzésnek a következményeit, és arra a következtetésre jutott, hogy nagy a keresztkompenzáció kockázata. Ha az Eurochem csoport által megszerzett, az Európai Unióban található műtrágyagyártó és -értékesítő létesítmény ugyanazoknak a vevőknek értékesíti termékeit, mint az Eurochem csoport más tagjai, lehetősége van arra, hogy az ezen ügyletekben alkalmazott árakat úgy állapítsa meg, hogy azok ellensúlyozzák a kötelezettségvállalás által érintett minimális importárakat. A kompenzációt azonban nem lehetne a tevékenységek nyomon követésével azonosítani, mivel a közelmúltban megvásárolt műtrágyagyártó és -értékesítő létesítmény által gyártott termékek többségének árszerkezete a nyilvánosság számára semmilyen

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ HL L 198., 1995.8.23., 1. o.

⁽³⁾ HL L 102., 2002.4.18., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 185., 2008.7.12., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 278., 2009.10.23., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 185., 2008.7.12., 43. o.

⁽⁷⁾ HL C 171., 2012.6.16., 25. o.

forrásból nem hozzáférhető, így nem lehet megvizsgálni, hogy a vevők által fizetett árak összhangban állnak-e a termékek értékével, vagy egy esetleges árkedvezményt tartalmaznak, hogy ellensúlyozzák azokat az ügyleteket, amelyek esetében be kell tartani a kötelezettségvállalás által előírt minimális importárakat. Más szóval a kötelezettségvállalás nyomán követése kivihetetlen és megvalósíthatatlan lenne. A Bizottság ennek értelmében arról tájékoztatta az Eurochem csoportot, hogy a kötelezettségvállalás visszavonását tervezi.

- (8) Ezt követően az Eurochem csoport felajánlotta, hogy az Oroszországból és az EU-ból származó, és a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó termékeket nem értékesíti ugyanazoknak a vevőknek. Az Eurochem csoport továbbá az egyéb termékek értékesítésére vonatkozó árszabályozást az Unióból származó termékekre is alkalmazná. Ezenkívül minden Oroszországból és az Unióból származó termék értékesítéséről beszámolót kellene készítenie.
- (9) A Bizottság véleménye szerint ezek a kötelezettségvállalások a következő okok miatt nem változtathatnak az eredeti megítélésen: 1. az Unióból származó termékekre nem vezethető be árrendszer, 2. nem minden Unióból származó termékről készülne beszámoló és 3. a kötelezettségvállalás nyomán követése kivihetetlen lenne, miként ez a fenti (7) preambulumbekfezdésben is szerepel.
- (10) Továbbá az sem zárható ki, hogy egyes (az árindexálási mechanizmus alapját képező) árfolyamokat befolyásolná az EU-ban található műtrágyagyártó és -értékesítő létesítmény megszerzése.
- (11) Végül pedig az Eurochem csoport 2012 júliusában egy, a vállalat szerkezetében bekövetkezett másik változásról tájékoztatta a Bizottságot, nevezetesen arról, hogy az érintett terméket forgalmazó egyik tagja ellenőrző részvényt pakettet szerzett egy mind harmadik országokban, mind az EU-ban létesítményekkel rendelkező műtrágya-forgalmazó csoportban. Ez – miként a fenti (7) preambulumbekfezdésben is szerepel – tovább fokozta a keresztkompenzáció kockázatát és még kivihetlenebbé tette a kötelezettségvállalást.
- (12) A fenti megfontolások alapján a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a vállalat vállalati és értékesítési struktúrájának megváltozását követően nagy a keresztkompenzáció kockázata, továbbá az Eurochem csoporttól elfogadott kötelezettségvállalás kivihetlenné válik, ezért azt vissza kell vonni.
- (13) Az Eurochem csoportot értesítették a Bizottság következtetéseiről, és lehetőséget kapott észrevételei megtételére.

C. ÍRÁSBELI BEADVÁNYOK

- (14) Az Eurochem csoport lehetőséget kapott a meghallgatásra, és írásos beadványokat is eljuttatott a Bizottsághoz, melyekben felajánlotta, hogy a kötelezettségvállalás tárgyát képező terméket nem értékesíti olyan vevőknek, amelynek a közelmúltban megszerzett, az Európai

Unióban található műtrágyagyártó és -értékesítő létesítménye bármely termékét értékesíti. Az Eurochem csoport kifejtette továbbá, hogy az említett műtrágya-forgalmazó csoport a közelmúltban megszerzett, az Európai Unióban található műtrágyagyártó és -értékesítő létesítményének hagyományos értékesítési láncát képezi, ebből kifolyólag nem áll fenn a keresztkompenzáció további kockázata. Ezen túlmenően az Eurochem csoport azt állította, hogy az árfolyamokra gyakorolt hatás csupán elméleti, hiszen saját kereskedelmi érdekeivel ellentétes lenne, ha alacsonyabb áron értékesítené az EU-ból származó ammónium-nitrátját annak érdekében, hogy ezáltal csökkentse az Oroszországból származó ammónium-nitrát indexált importárát.

- (15) A Bizottság véleménye szerint a kötelezettségvállalás módosítása nem változtat a kötelezettségvállalás eredeti megítélésén, miszerint az kivihetetlen. Egyrészt attól függetlenül, hogy a kérdéses műtrágya-forgalmazó csoport a közelmúltban megszerzett, az Európai Unióban található műtrágyagyártó és -értékesítő létesítményének hagyományos értékesítési láncát képezi, az mégis az Eurochem csoport új értékesítési láncának tekintendő; ezért a kötelezettségvállalás nyomán követéséhez az Eurochem csoport Európai Unióban található műtrágyagyártó és -értékesítő létesítményének a teljes forgalmát ellenőrizni kellene ahhoz, hogy ki lehessen zárni a keresztkompenzációt, aminek következtében a nyomán követés rendkívül nagy terhet jelentene. Másrészt az árfolyamokra gyakorolt valószínű hatást nem lehet kizárni, mivel az indexált importár meghatározásához használt árfolyamokra a csoport közelmúltban megszerzett, az Európai Unióban található műtrágyagyártó létesítményének értékesítései tényleges hatással lesznek.

D. A 2008/577/EK HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSA

- (16) Ezért az alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdésével és a kötelezettségvállalásnak a Bizottságot a kötelezettségvállalás elfogadásának egyoldalú visszavonására felhatalmazó, vonatkozó záradékaival összhangban a Bizottság úgy határozott, hogy vissza kell vonni az Eurochem csoport kötelezettségvállalásának elfogadását, a 2008/577/EK határozatot pedig módosítani kell. Ennek megfelelően a 661/2008/EK rendelet 1. és 2. cikke által kivetett végleges dömpingellenes vámot az Eurochem csoport által gyártott érintett termék (TARIC-kiegészítő kód: A522) behozatalára is ki kell vetni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság visszavonja az Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot” (Novomoszkovsk, Oroszország) és az Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot” (Nevinnomyssk, Oroszország) vállalatok által az általuk gyártott és az első független uniós vevőknek közvetlenül értékesített, vagy az Eurochem Trading GmbH (Zug, Svájc) által, vagy az Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem” (Moszkva, Oroszország) és az EuroChem Trading GmbH (Zug, Svájc) (a továbbiakban: Eurochem csoport) közvetítésével az első független uniós vevőknek értékesített ammónium-nitrát (TARIC-kiegészítő kód: A522) behozatalára adott kötelezettségvállalás elfogadását.

2. cikk

A 2008/577/EK határozat 1. cikkében szereplő táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Ország	Vállalatok	TARIC-kiegészítő kód
Oroszország	JSC Acron, Veliky Novgorod, Oroszország és JSC Dorogobuzh, Dorogobuzh, Oroszország, az Acron holdingvállalat tagjai.	A532”

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. október 10-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU